

eingegangen am:
entgegengenommen:



STADT ASCHAFFENBURG

Antrag auf Erteilung oder Verlängerung eines Reiseausweises

Application for issue or extension of travel document

für Flüchtlinge

für Staatenlose

für Ausländer

1. Angaben zur Person/ *Personal Data*

Familienname/ <i>Surname</i>	Vorname(n)/ <i>First name(s)</i>
Frühere Namen (Geburtsname; frühere Ehenamen)/ <i>Former name(s) (maiden name; former married names)</i>	Geschlecht/ <i>Sex</i> <input type="checkbox"/> männlich/ <i>male</i> <input type="checkbox"/> weiblich/ <i>female</i> <input type="checkbox"/> divers/ <i>non binary</i> <input type="checkbox"/> ohne Angaben/ <i>without specification</i>
Geburtsdatum/ <i>Date of birth</i>	Geburtsort/ Geburtsland/ <i>Place/ Country of birth</i>
aktuelle Staatsangehörigkeit(en)/ <i>Current nationality(ies)</i>	frühere Staatsangehörigkeit(en)/ <i>Former nationality(ies)</i>
Familienstand/ <i>Marital status</i> <input type="checkbox"/> ledig/ <i>single</i> <input type="checkbox"/> verheiratet/ eingetragene Partnerschaft/ <i>married /registered partnership</i> <input type="checkbox"/> verwitwet/ <i>widowed</i> <input type="checkbox"/> getrennt lebend/ <i>separated</i> <input type="checkbox"/> geschieden/ <i>divorced/ partnership annulled</i> Seit wann/ <i>since when?</i>	
Größe/ <i>Height</i> cm	Augenfarbe/ <i>Eye colour</i>

2. Angaben zum bisherigen Reiseausweis/ *Data concerning the previous travel document*

Numer des Ausweis- dokuments/ number of the identity document	Ausgestellt am/ Issued on	Ausstellungsbehörde/ Issuing authority	Register Nummer/ Register number

3. Angaben zur Wohnung/ *Data concerning residence*

Wohnanschrift in Aschaffenburg (Straße, Hausnummer, gegebenenfalls Name Wohnungsgeber/in)/
Address of residence in Aschaffenburg (street, house number, if applicable, name of landlord)

4. Freiwillige Angaben zu Telefonnummer und E-Mail zur Kontaktaufnahme/ *Voluntary data regarding telephone number and e-mail address for contact*

Telefonnummer/ Telephone number	
E-Mail/ E-mail	
<input type="checkbox"/> Ich habe keinen Zugang zum Internet. Bitte senden Sie mir alle benötigten Formulare per Post zu. <i>I do not have access to the internet. Please send me all required form by post.</i>	

5. Hinweise und Belehrungen/ *Notes and instructions*

1. Die Anerkennung als Asylberechtigte*r und die Feststellung, dass die Voraussetzungen des § 60 Abs. 1 AufenthG vorliegen, erlöschen (§ 73 AsylG), wenn ich:

The recognition as a person entitled to asylum and the determination that the conditions of Section 60 subsection 1 of the German Residence Act expires (Section 73 of the German Asylum Act) if I

- mich freiwillig erneut dem Schutz des Staates, dessen Staatsangehörigkeit ich besitze, unterstelle,
voluntarily place myself once again under the protection of the State of which I am a national*
- freiwillig in das Land, das ich aus Furcht vor Verfolgung verlassen habe oder außerhalb dessen ich mich aus Furcht vor Verfolgung befinde, zurückgekehrt bin und mich dort niedergelassen habe,
have voluntarily returned to and have settled in the country which I left due to fear of persecution or outside of which I am now living due to fear of persecution*
- nach Verlust meiner Staatsangehörigkeit diese freiwillig wiedererlangt habe,
I voluntarily regained my nationality after losing it*
- auf Antrag eine neue Staatsangehörigkeit erworben habe und den Schutz des Staates, dessen Staatsangehörigkeit ich erworben habe, genieße oder,
have acquired on application a new nationality and enjoy the protection of the State whose nationality I have acquired, or*

- e) auf sie verzichte oder vor Eintritt der Unanfechtbarkeit der Entscheidung des Bundesamtes den Antrag zurückgenommen habe
have waived them or withdrawn the application before the decision of the Federal Office becomes final

Ich habe in diesen Fällen meinen Anerkennungsbescheid und meinen Reiseausweis unverzüglich bei der Ausländerbehörde abzugeben.

In these cases I must immediately hand in my notice of recognition and my travel document to the Foreigners Office.

2. Ferner weiß ich, dass ich die Entgegennahme eines ausländischen Passes oder Passersatzes unverzüglich der zuständigen Ausländerbehörde melden muss.

Furthermore, I am aware that I must notify the competent Foreigners Office without delay of the receipt of a foreign passport or passport replacement.

3. Ich bin gemäß § 49 Abs. 2 AufenthG verpflichtet, gegenüber der Ausländerbehörde auf Verlangen die erforderlichen Angaben zu meinem Alter, meiner Identität und Staatsangehörigkeit zu machen. Gemäß § 95 Abs. 1 Nr. 5 AufenthG wird mit Freiheitsstrafe mit bis zu einem Jahr oder Geldstrafe bestraft, wer diese Angaben nicht, nicht richtig oder nicht vollständig macht.

Pursuant to Section 49 par.2 no.2 German Residence Act, I am obliged to provide the required information on my age, identity and nationality to the Foreigners Office upon request. Pursuant to Section 95 par. 1 no. 5 German Residence Act, anyone who does not provide this information, or does not provide it correctly or in full, will be sentenced to up to one year of imprisonment or a fine.

 X

Datum und eigenhändige Unterschrift/ *Date and personal signature*

(bei Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, ist die Unterschrift der gesetzlichen Vertretung erforderlich) *(for a person under the age of 18 signature of legal representative is necessary)*